

**Zeitschrift:** Pro Senectute : schweizerische Zeitschrift für Altersfürsorge, Alterspflege und Altersversicherung

**Herausgeber:** Schweizerische Stiftung Für das Alter

**Band:** 31 (1953)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Einladung zum Jahresabonnement 1953 = Appel pour l'abonnement annuel de 1953 = Appello per l'abbonamento dell'anno 1953

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Einladung zum Jahresabonnement 1953

An unsere treuen Abonnenten und Leser!

30 Jahre lang hat unsere Vierteljahrsschrift «PRO SENECTUTE» über Altersfürsorge, Alterspflege und Altersversicherung in der Schweiz und im Ausland berichtet und sich für ein besseres Los unserer betagten Mitmenschen eingesetzt.

30 Jahre lang haben wir an dem jährlichen Abonnementspreis von Fr. 2.— festgehalten und ihn trotz empfindlicher Aufschläge der Papier- und Druckkosten nicht erhöht.

30 Jahre lang haben zahlreiche Abonnenten ihrer Anerkennung unserer Bestrebungen durch einen *freiwilligen Beitrag* Ausdruck gegeben. Wir sind allen dankbar, welche auch dieses Jahr dazu bereit und in der Lage sind.

Dürfen wir Sie bitten, den Abonnementspreis von Fr. 2.— bis *Ende April* einzuzahlen? (Postcheckkonto VIII 8501 Zürich.)

Mit herzlichem Dank für Ihre verständnisvolle Mitarbeit!

Das Zentralsekretariat  
der Stiftung «Für das Alter».

## Appel pour l'abonnement annuel de 1953

A nos fidèles abonnés et à nos chers lecteurs!

Pendant 30 années notre bulletin trimestriel «PRO SENECTUTE» a orienté nos lecteurs sur ce qui se fait en Suisse et à l'étranger en faveur des vieux et des vieilles.

Pendant 30 années nous avons maintenu le prix d'abonnement à fr. 2.— par an malgré les augmentations successives des frais d'impression et de papier.

Pendant 30 années de nombreux abonnés nous ont témoigné leur sympathie pour nos aspirations par des *dons volontaires*. Nous serons reconnaissants à tous ceux qui voudront et pourront faire un tel geste cette année.

Nous vous prions de bien vouloir nous verser le prix de l'abonnement de fr. 2.— *d'ici au 30 avril*. (Compte de chèques postaux VIII 8501, Zurich.)

Avec nos remerciements pour votre appui moral et matériel!

Le secrétariat général  
de la Fondation «Pour la Vieillesse».

## Appello per l'abonamento dell'anno 1953

Cari e fedeli abbonati!

Da 30 anni il nostro bollettino trimestrale «PRO SENECTUTE» ha costantemente informato i nostri lettori sul lavoro che si svolge, a favore della vecchiaia, sia in patria che all'estero.

Da 30 anni manteniamo immutato il prezzo di Fr. 2.— annui quale abbonamento al bollettino: ciò malgrado i continui aumenti di stampa e materiale.

Da 30 anni numerosi abbonati hanno testimoniato la loro simpatia ai nostri scopi ed alle nostre intenzioni mediante *offerte volontarie*. Noi saremo assai grati a tutti coloro, che, potendolo, vorranno dimostrare eguale attenzione in quest'anno.

Siamo, ad ogni modo, a pregar Vi di voler eseguire, *entro il 30 aprile p. v.*, il versamento di Fr. 2.—, importo dell'abonamento annuo 1953. (Conto chèques VIII 8501, Zurigo.)

Anticipiamo i nostri sentiti ringraziamenti.

Il Segretariato generale  
della Fondazione «Per la Vecchiaia».